

## НАКАЗАТЕЛНО ПОСТАНОВЛЕНИЕ

№ РД-10-17/ 09.07.2019 г.

Днес, 09.07.2019 г., подписаната **София Владимирова .....**, председател на Съвета за електронни медии, разгледах и проверих преписка по **Акт за установяване на административно нарушение № НД-01-23/ 21.06.2019 г.**, съставен от..... ....., на длъжност старши инспектор в Съвета за електронни медии, при свидетели на установяване на нарушението .....и....., срещу **”БЪЛГАРСКА СВОБОДНА МЕДИЯ” ЕООД**, ЕИК по БУЛСТАТ 205214825, седалище и адрес на управление: гр. София, 1000, СО-район Възраждане, ул. “Позитано” № 20, представлявано от Любомир ..... Коларов, за следното:

На 10.05.2019 г., в административната сграда на Съвета за електронни медии (СЕМ) - гр. София, бул. „Шипченски проход” № 69, при преглед на запис от интегрирана система за мониторинг (ИСМ) на предаването „Празнично студио по случай 09 май - ден на победата”, излъчено на 09.05.2019 г. по програма „Българска свободна телевизия- БСТВ” на доставчика на медийни услуги „БЪЛГАРСКА СВОБОДНА МЕДИЯ” ЕООД е установено че:

В „Празничното студио по случай 09 май – ден на победата” с водещи Стоил Рошкев и Юлия Владимирова, излъчено от 07:30:00 до 12:28:00 часа, е включено аудио-визуално съдържание във връзка с шествие, озаглавено “Безсмъртния полк”.

Водещата Юлия Владимирова казва: „След малко ще видите запис от събитията в София от Паметника на Съветската армия”. Следват кадри от шествието.

От 12:04:20 водещата на събитието казва: „Особено ми е приятно да поканя тук, пред Паметника на Съветската армия, Негово Превъзходителство Анатолий Анатолиевич Макаров, извънреден и пълномощен посланик на Руската федерация в Република България. Заповядайте!”

12:04:47 Анатолий Макаров казва: „Без перевод или с переводам? Но вот, добре, разбрахме се..”, след което започва реч, излъчена на руски език до 12:07:49.

Съгласно чл. 12, ал. 1 от Закона за радиото и телевизията (ЗРТ), програмите се излъчват на официалния език, съгласно Конституцията на Република България. Член 12, ал. 2 от ЗРТ допуска програмите или отделни предавания да бъдат на друг език, когато *“1. се разпространяват с образователна цел; 2. са предназначени за български граждани, за които българският език не е майчин; 3. са предназначени за слушатели или зрители от чужбина; 4. се предават чуждестранни радио- и телевизионни програми”*.

Описаното съдържание не попада в нито едно от изключенията на закона.

Като е допуснал предоставянето за разпространение на 09.05.2019 г. в програма „Българска свободна телевизия – БСТВ” на предаване на език, различен от българския, доставчикът на медийни услуги “БЪЛГАРСКА СВОБОДНА МЕДИЯ” ЕООД е нарушил изискването на ЗРТ програмите да се излъчват на официалния език, съгласно Конституцията на Република България, **с което е нарушен чл. 12, ал. 1 от Закона за радиото и телевизията.**

Към административнонаказателната преписка са приложени следните документи и материали: 1 (един) бр. CD-R със запис на част от програма „Българска свободна телевизия-БСТВ”, излъчена на 09.05.2019 г.; покана за съставяне на АУАН с изх. на СЕМ № НД-02-19-00-43/ 19.06.2019 г.; пълномощно.

В акта е отбелязано възражение от пълномощника на дружеството, с което не се отрича извършването на нарушението, а се отправя молба към Съвета да счете случая за маловажен, поради факта, че се касае за първо нарушение по ЗРТ.

След като на основание чл. 52, ал. 4 от ЗАНН проверих АУАН № НД-01-23/ 21.06.2019 г. с оглед неговата законосъобразност и обосноваост, и прецених събраните доказателства намирам, че административнонаказателното производство е протекло при спазване на процесуалните правила. Актът е съставен от компетентно лице в предвидения от закона давностен срок и съдържа изискуемите от чл. 42 от ЗАНН реквизити. Неизпълнението на задължението е описано достатъчно ясно, така че да не възниква съмнение относно неговото съдържание. Всички елементи от състава му са изброени във фактическото описание. АУАН е връчен на нарушителя чрез негов упълномощен представител. АУАН е законосъобразен и от материална страна. Безспорно е установено излъчване на предаване, в което се съдържат елементи на език, различен от официалния, съгласно КРБ. Предаването не попада в нито една от хипотезите на чл. 12, ал. 2 от ЗРТ. Доколкото се касае за нарушение на императивна норма на закона от доставчик с национален териториален обхват на разпространение на програмата му, намирам, че случаят не може да бъде квалифициран като маловажен.

С оглед горното и на основание **чл. 126, ал. 1, във връзка с чл. 127, ал. 2 от Закона за радиото и телевизията**

#### **ПОСТАНОВЯВАМ:**

**НАЛАГАМ** на **”БЪЛГАРСКА СВОБОДНА МЕДИЯ” ЕООД**, ЕИК по БУЛСТАТ 205214825, седалище и адрес на управление: гр. София 1000, р-н Възраждане, ул. “Позитано” № 20, представлявана от Любомир..... Коларов, **имуществена санкция в размер на 3000 (три хиляди) лева за нарушение на чл. 12, ал. 1 от Закона за радиото и телевизията.**

Настоящото постановление подлежи на обжалване чрез Съвета за електронни медии пред Софийски районен съд в 7-дневен срок от деня на връчването му на нарушителя.

Сумите се внасят по сметка на Съвета за електронни медии:  
IBAN: **BG49 BNBG 9661 3000 1788 01**, BIC: **BNBGBGSD**  
БАНКА: **Б Н Б**

**ПРЕДСЕДАТЕЛ НА С Е М  
СОФИЯ ВЛАДИМИРОВА**

*Определям срок за доброволно изпълнение – 7 дни от влизане в сила на наказателното постановление.*

*В случай на неизпълнение преписката ще бъде изпратена на НАП/ ЧСИ за предприемане на действия за принудително събиране по реда на ДОПК.*

**ПРЕДСЕДАТЕЛ НА С Е М  
СОФИЯ ВЛАДИМИРОВА**